



Chilbi- bis Weihnachtszeit

Liebe Musikantinnen und Musikanten, Ehrenmitglieder, Freundinnen, Freunde, Gönnerinnen, Gönner und Passivmitglieder der Harmoniemusik Luzern + Horw

Wir hoffen, dass Sie die Sommerzeit in vollen Zügen geniessen konnten, dass Sie aber die HLH in dieser Zeit nicht vergessen haben.

Das Highlight der Herbstzeit (bei absoluten Sommertemperaturen) war sicherlich das Konzert im gut besetzten Festzelt an der Eglichilbi. Wiederrum ist es der HLH unter der Leitung von Giusi gelungen, das Publikum mit verschiedenen Musikleckerbissen zu begeistern. An dieser Stelle sei allen gedankt, die mit ihrem Einsatz zum erfolgreichen Gelingen beigetragen haben.

Der Sommer ist nun aber definitiv vorbei und auch die Herbsttage sind bald gezählt. Diese Zeit eignet sich hervorragend, um das Instrument wieder vermehrt in die Hand zu nehmen. Die Harmoniemusik bereitet sich zurzeit intensiv auf das Winterkonzert vor (siehe S.12 ff.) Die neuen Stücke werden in Register- und Gesamtproben eingeübt, sodass wir Ihnen wiederum ein abwechslungsreiches Programm präsentieren können.

In diesem Sinne freuen wir uns, Sie am 4. Dezember 2016, um 17.00 Uhr in der Kirche St. Michael zu begrüßen. Nehmen Sie gerne noch Ihre Freunde, Bekannten und Verwandten mit. Im Anschluss an das Konzert lädt die HLH zum gemütlichen Beisammensein ein. Für das leibliche Wohl werden wir sorgen.

Bis dann wünschen wir Ihnen eine schöne Herbst- und Winterzeit und bis bald.

Der Präsident

Marcel Zimmermann



Blumenhaus
Daniela Luzern

GERY & SUSANNE MARBACHER
Obergrundstr. 67, 6003 Luzern
Tel. 041 210 84 42 Fax 041 210 84 12
blumen-daniela@swissonline.ch

Teppiche Parkett Vorhänge Bettwaren

Brunner

Garantiert günstig,
prompt und fachmännisch!

www.brunnerteppi.ch

O. Brunner Stans AG
Veronika-Gut-Weg
6370 Stans
Tel. 041 610 76 33
Fax 041 610 69 44

Brunner Fachmarkt AG
Oberhofstrasse 30
6020 Emmenbrücke
Tel. 041 260 12 12
Fax 041 260 12 13

I

Wir leben Musik

www.musikpunkt.ch

BLASINSTRUMENTE • PERKUSSION

MUSIKPUNKT

LOHRI LUZERN • GASSER HOCHDORF

Musikpunkt Gasser, Baldeggrasse 32, 6280 Hochdorf, Telefon 041 910 18 68, gasser@musikpunkt.ch
Musikpunkt Lohri, Alpenquai 4, 6005 Luzern, Telefon 041 368 20 30, lohri@musikpunkt.ch

Inhaltsverzeichnis

Chilbi-Zyt
Egli Chilbi Horw
Seite 8

Winter-Zyt
Winterkonzert
Seite 12

Bedankens-Zyt
Geburtstage, Vereinstreue, Ehrungen
Seite 20

Spende-Zyt
Konzertstücke suchen Käufer
Seite 24



Impressum

Präsident: Marcel Zimmermann
Steinenstrasse 6, 6048 Horw

Direktor: Giuseppe Di Simone
Weihermattweg 38, 4805 Brittnau

Vereins-Adresse: Harmoniemusik Luzern + Horw
6000 Luzern

Internet: harmoniemusik-luzern-horw.ch
mail@harmoniemusik-luzern-horw.ch

PC-Konto: 60-4586-5

Auflage: 700 Exemplare
Vereinsheft: Nr. 3/2016 | 42. Jahrgang
Redaktion: Matthias Elmiger
Druck: Druckerei Ebikon AG, Ebikon

3 Editorial
5 Inhaltsverzeichnis
6 Pavillonkonzert
8 Egli Chilbi Horw
12 Winterkonzert
18 Kurzportrait Präsident
20 Paul Furrer
21 Peter Bolliger
22 Ehrungen
24 Notensponsoring
26 unsere Jubilaren
26 Veranstaltungskalender

Pavillonkonzert Nationalquai, Luzern

Anstatt im Probelokal trafen wir uns am Dienstag 8. Juni 2016 in Luzern am Quai, um im Pavillon die Zuhörerinnen und Zuhörer mit unserer Musik zu unterhalten.

Das Wetter hielt was es versprochen hatte und alle waren guter Dinge. Den ersten Applaus gab es schon beim Einspielen, nach dem Choral. Nach den ersten paar Stücken füllten sich die Zuschauer- respektive Zuhörerränge immer mehr und das Publikum liess sich durch ein unterhaltsames Programm führen. (Wir werden wohl auf dem ein oder anderen Erinnerungsfoto der Luzerner Touristen zu sehen sein)

Nebst Titeln aus unsere Unterhaltungsmappe, spielten wir auch «Lord tullamore», «Starlight Express» und den «MGB- Marsch». Diese drei Stücke haben wir im Mai am Blasmusikfestival in Erstfeld den Juroren präsentiert. Über diesen Anlass wurde in der letzten Ausgabe des Vereinsheft berichtet.

Nach 2 Zugaben beendeten wir zufrieden das Konzert. Viele liessen den Abend dann anschliessend auf dem Schiffrestaurant Wilhelm Tell ausklingen. Das Konzert im Musikpavillon am Nationalquai ist für uns Musikan-tinnen und Musikanten immer wieder ein schönes Erlebnis, spielt man nicht so oft vor solch einer schöner Kulisse.

Gewohnt spielen wir jeweils im Sommer (Juni) und im Herbst (September) ein Konzert im Pavillon. Dies allerdings nur bei schönem Wetter. So ist das Konzert vom Sonntag 18.9.16 dem Regen zum Opfer gefallen. Freuen wir uns also wieder auf den Juni 2017 © Genauere Infos zum Auftritt am Pavillon, sowie allen anderen bevorstehenden Anlässen finden sie auf www.harmoniemusik-luzern-horw.ch.

*text: t. weber
fotos: a. imfeld*



Maler Stutz

in Sachen Farben...
«Ton angebend»

www.maler-stutz.ch



Ein bereits schon traditioneller Auftritt stand für die HLH am Sonntag 11.9.2016 auf dem Programm. Bei strahlendem Wetter und für die Jahreszeit durchaus warmen Temperaturen, waren wir zu Gast an der Egli Chilbi in Horw. Wie gewohnt umrahmten wir am Morgen nach dem Gottesdienst den Aperó mit einigen Stücken aus unserem Marschmusik-Repertoire. Fehlen durfte dabei natürlich auch der Egli-Zunft Horw Marsch und der Hausmeister Marsch zu Ehren von Hans Aregger nicht. Den zahlreichen Gottesdienstbesucherinnen und -Besucher schien nicht nur die Erfri-

schung durch den kalten Weisswein zu gefallen, hatten sie nämlich trotzdem noch eine Hand frei, um uns Beifall zu klatschen. Natürlich hatten die warmen Temperaturen auch uns Musikantinnen und Musikanten durstig gemacht, umso dankbarer waren wir für den offerierten Aperó der Egli Zunft nach dem Ständli.

Nach der stündigen Mittagspause, in der sich einige mit einer feinen Kässchnitte oder den obligaten Fisch-Knusperli verpflegten, durften wir für rund eine Stunde das Festzelt mit unseren Klängen zum wackeln bringen. Nach dem wir am Morgen den Aperó im Freien umrahmten, haben wir uns entschieden, das Unterhaltungskonzert im grossen und lange Festzelt durchzuführen. Nicht etwa, weil die Temperaturen dort vermeintlich etwas angenehmer empfunden wurden, sondern weil die Akustik für die unterhaltsamen Stücke im geschlossenen Zelt besser war. Gestärkt und mit einem sichtlich motivierten Dirigenten Giusi, welcher das Publikum



bereits zu Beginn gekannt in unser Programm einbezog, gaben wir nebst unterhaltsamen Märschen auch einige bekannte Stücke aus Film und Volksmusik zu unserem Besten. So waren es unter anderem «Das Feuer der Sehnsucht», «Celtic Crest», «We are the world» oder zum Abschluss nochmals der «Egli-Zunft Horw-Marsch», welche im gut gefüllten Festzelt für Stimmung sorgten.

Es war wiederum ein durchaus gelungener, schöner und dankbarer Anlass, bei welchem die HLH Mitgliederinnen und Mitglieder die schöne und warme Nachmittagssonne an der Chilbi in Horw anschliessend noch etwas genossen und gemütlich zusammensassen.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Egli-Zunft Horw für die stets gute Zusammenarbeit und den offerierten Aperó. Bis zum nächsten Mal!

*text: n. studhalter
fotos: s. hordos*





«Die einzige Konstante im Universum ist die Veränderung»



Nach unserem letzten Jahreskonzert im Dezember 2015, gemeinsam mit der Feldmusik Kriens, haben wir beschlossen unseren Jahresplan zu ändern. Wir spielen im Mai (nächstes mal am 6.5.2017) ein grosses Konzert in der Horwerhalle in Horw und ca. Anfangs Dezember ein Konzert in einer Kirche. Das Konzert im Mai haben wir «Frühlingskonzert» genannt, das im Dezember «Winterkonzert». (natürlich wissen wir, dass der Winter erst am 21.12. anfängt....)

Die Idee des Winterkonzertes ist nicht Weihnachts- oder Adventsmusik zu spielen, jedenfalls nicht dieses Jahr. Sonst hätten wir es auch «Adventskonzert» nennen können. Auch wenn das Konzert in einer Kirche sein wird, wollen wir uns auch stilistisch nicht zwingend auf Kirchenliteratur beschränken. Wir wollen die Gelegenheit nutzen vermehrt konzertante

und klassische Werke zu spielen. So können sie sich auf ein Werk meines Namensvetter Verdi freuen oder auf einen echten Strauss-Walzer. Aber auch original Blasmusikwerke und moderne Unterhaltungsmusik wird zu hören sein und selbst ein aussergewöhnlicher Marsch darf nicht fehlen.

Wir haben auf dem Plakat kein vollständiges Programm gedruckt, sondern nur einige Stücke aufgeführt. Deshalb beschränke ich mich bei meinen Ausführungen auch nur auf die erwähnten Werke. Der Rest soll auch für sie eine kleine Überraschung sein.

Triumphmarsch aus Aida

Der Triumphmarsch ist das wohl bekannteste Stück aus der Oper Aida von Giuseppe Verdi. Er schrieb dieses Werk anlässlich des Eröffnung des Suezkanals. Die Uraufführung war am 24. Dezember 1871 in Kairo. Nach dem Gefangenenchor aus der Oper Nabucco ist dies bereits das zweite grosse Werk Verdi's das ich dirigieren darf. Für mich eine grosse Ehre.

Leningrad

Billy Joel ist ein Amerikanischer Sänger, Pianist und Songschreiber aus New York. 1987 ging er als erster amerikanischer Rockstar in der Sowjetunion auf Tournee. Dies inspirierte ihn auch zum Titel Leningrad, den er 1989 herausgab.

Rosen aus dem Süden

Mit Rosen aus dem Süden (op. 388), einem Konzertwalzer von Johann Strauss (Sohn), wollen wir ihnen einen kleinen Vorgeschmack auf das nächste Neujahrskonzert der Wiener Philharmoniker vom 1. Januar 2017 geben. Gemäss meinen Unterlagen wurde dieses Werk letztmals 2009 unter Daniel Barenboim am Neujahrskonzert gespielt. Es wäre also wieder fällig. Das Programm für's nächste Neujahrskonzert ist noch nicht bekannt, aber der Dirigent: Gustavo Dudamel. Für mich ist das ein wichtiger Grund diesen Termin nicht zu verpassen. Ob er auch Rosen aus dem Süden dirigieren wird ????

Only Time

Only Time wird im Original von der Künstlerin Enya aus Irland gesungen. Der Song wurde ursprünglich in einem Spielfilm verwendet, was wenig Erfolg einbrachte. Internationale Bekanntheit erlangte der Titel durch die Terroranschläge am 11. September 2001, als er als musikalische Untermalung unter die Fernsehübertragung gelegt wurde. Dadurch erreichte Only Time die Top 10 der Amerikanischen Charts. Die Einnahmen durch das Lied spendete Enya den Hinterbliebenen der Anschlagsoffer und den Feuerwehrleuten von New York.

Lord Tullamore

Tullamore (irisch Tulach Mhor «Grosser Hügel») ist eine Stadt in der Republik Irland. Bekannt ist der Ort international insbesondere durch die Whiskeymarke Tullamore Dew. 2002 liess sich der niederländische Komponist Carl Wittrock von der irischen Volksmusik, der prächtigen Natur und dem entzückenden Whiskey inspirieren und komponierte das Werk Lord Tullamore.

Neben diesen fünf Musikstücken werden wir noch andere Stücke zum besten geben, die ich hier nicht verraten möchte. Es lohnt sich unser erstes Winterkonzert am 4. Dezember 2016 um 17 Uhr in der Kirche St. Michael, Luzern zu besuchen. Ich freue mich darauf und hoffe auf möglichst viele Zuhörer.

Giuseppe Di Simone, Dirigent



WINTERKONZERT

SONNTAG, 04.12.2016, 17:00 UHR
KIRCHE ST. MICHAEL, ROTTEGGSTRASSE 6, LUZERN

EINTRITT FREI | KOLLEKTE



Wir spielen für Sie...

- Triumphmarsch aus Aida
- Only Time
- Rosen aus dem Süden
- Leningrad
- Lord Tullamore
- uvm...

Anschliessend...

Gemütliches Zusammensein mit
Sitzgelegenheit im Pfarreiheim,
mit Glühwein, diversen heissen
Getränken, Suppe, Kuchen etc.



Die Harmoniemusik Luzern + Horw freut sich auf Ihren Besuch.
Weitere Informationen: www.harmoniemusik-luzern-horw.ch



 Festservice 

Bussmann Wein & Getränke GmbH
Grossmatte 30 | 6014 Luzern | Tel. 041 360 23 05
www.getranke-bussmann.ch

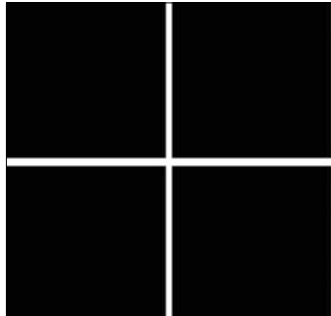


Küttel Teppiche AG
Luzernerstrasse 94, CH-6010 Kriens
Tel. 041 311 23 23, Fax 041 311 14 44
info@kuettel.ch, www.kuettel.ch

küttel

Bodenprofis mit gutem Grund

F. KUSTER AG
Ihr Haustechniker aus der Region



**Baukeramik
Furrer + Partner AG**

Rothenring 14
6015 Reussbühl

Telefon 041 260 66 15
Fax 041 260 66 54



GALLATI
HEIZUNG · SANITÄR · SERVICE

RUFEN SIE UNS AN, WIR BERATEN SIE GERNE!
TELEFON 041 249 40 70
info@gallatiag.ch, www.gallatiag.ch

Unser neuer Präsident im Kurzportrait

Name

Marcel Zimmermann

Geburtsdatum

12.09.1986

aufgewachsen in

Horw

wohnhaft in:

Horw

Mitglied in der HLH seit:

2016

Beruf:

Fachmann im Finanz- und Rechnungswesen FA/Mandatsleiter

Nebenberuflich:

Kantonsrat

Hobbys und Freizeit:

wandern, lesen, velofahren, Fasnacht, Konzerte der HLH besuchen...



80 Jahre Paul Furrer

Unser ältestes Aktiv-(Ehren)Mitglied, Paul Furrer, feierte am 12.9.2016 seinen 80. Geburtstag. Grund genug, die Probe am darauffolgenden Tag etwas zu verkürzen und diesen Anlass gebührend zu feiern. Dies mit einem feinen Glas Wein und einem kleinen Imbiss. Wie im Musikerpass zu entnehmen ist, trat Paul, als Beruf Chauffeur, 1959 dem Musikverein der Eisenbahner Zürich bei, bevor es ihn drei Jahre später, im März 1962 zur Verkehrspersonalmusik Luzern zog. So durchlebte Paul also auch die Namensänderung der Verkehrspersonalmusik zur Harmoniemusik Luzern und im 2008 die Fusionierung mit dem Musikverein Horw. Paul ist unserem Verein stets treu geblieben, obschon er während der Zeit in Luzern einen Abstecher zur Swissair Personal Musik und dem Musikverein Harmonie Embrach machte.



Paul ist ein allseits geschätzter und «junggebliebener» Musikkamerad. Dies nicht nur, weil er im Trompetenregister von einigen jungen Gspändli umgeben ist. So war er zu Beginn seiner Musikerlaufbahn in unserem Verein Materialwart und amtierte 10 Jahre lang als Veteranenobmann. Zudem war er Mitorganisator der letzten beiden Musikreisen nach München und Holland. In drei Jahren erhält Paul die einzigartige Auszeichnung für 60 Jahre aktives Musizieren. Das sollte doch zu schaffen sein ☺

Lieber Paul, wir wünschen Dir weiterhin gute Gesundheit und noch einige aktive Jahre in unserem Verein.

n. studhalter

35 Jahre Vereinstreue Peter Bolliger

Peters Musikkarriere startete 1975 bei der Knabenmusik der Stadt Luzern. Die Knabenmusik stellt heute das Jugendblasorchester Luzern dar (JBL). Nach 6 Jahren in der Jugendmusikformation, trat Peter als Angestellter der SBB, 1981 der Verkehrspersonalmusik Luzern bei. Peter ist Musiker mit Herzblut, verpasst er doch praktisch keine Proben und ist auch an den gesellschaftlichen Anlässen ausserhalb des Probelokals immer mit dabei. Zudem ist Peter seit 1999, mit einem kleinen Unterbruch von drei Jahren, Musikkommissionspräsident und wird dieses Amt an der GV 2017

seinem Nachfolger abgeben. Herzlichen Dank Peter für deinen Einsatz für die HLH und wir gratulieren für 35 Jahre Vereinstreue.

n. studhalter



Ehrungen

Die Ernennung zum «Veteran» ist keineswegs despektierlich gemeint und soll auch nicht zwingend mit grauen Haaren in Verbindung gebracht werden.

Viel mehr darf man als Veteran auf ein langjähriges aktives Musizieren zurückschauen und wird dafür geehrt, eben mit der Ernennung zum sogenannten Veteran.

Der Schweizerische Blasmusikverband (SBV) ehrt Aktivmitglieder seiner Sektion für 35, 60 oder 70 Jahre aktives Musizieren. Der Luzerner Kantonal-Blasmusikverband (LKBV) ehrt Aktivmitglieder, welche 30 Jahre in einem schweizerischen Blasmusikverein

angehört haben und immer noch aktiv musizieren. Wer 50 Jahre Aktivmitgliedschaft ausweist, wird zum kantonalen Ehrenveteran ernannt.

Die Ernennung zum Veteran und die Abgabe der entsprechenden Auszeichnung, eine Medaille mit persönlicher Widmung, erfolgt jährlich. Dies anlässlich des kantonalen Musiktages- respektive Musikfestes. Natürlich hat auch die Harmoniemusik Luzern+Horw einige sehr erfahrene Musikantinnen und Musikanten in ihrer Reihe. Ende Mai diesen Jahres wurden am Jugendmusikfest Gunzwil folgende beiden Musikanten geehrt



Alfons Kälin jun.

50 Jahre aktives Musizieren, kantonaler Ehrenveteran

Alfons ist im Oktober 1966 der Verkehrspersonalmusik beigetreten und seither dem Verein stets treu geblieben. So ist Alfons aus dem Trompetenregister nicht mehr wegzudenken. Zudem ist er seit einigen Jahren als Archivar im Amt, war Musikkommissionsmitglied und hat im 1980 die Musikreise nach Rom organisiert. Nebst der Blasmusik hat Alfons ein weiteres grosses Hobby. Seine beiden Enkelkinder, die Zwillinge Nina und Loris, nehmen ihn und seine Frau Edith regelmässig in Beschlag und Alfons erzählt oft und stolz über die Geschehnisse und Erlebnisse mit den beiden. Für Nachwuchs ist also gesorgt, sollte den Zwillingen die Musik doch im Blut liegen.. ☺ Wir gratulieren und danken Alfons für die langjährige Vereinstreue und wünschen ihm und seiner Familie beste Gesundheit und dass nebst den Enkelkinder weiterhin auch die HLH wichtiger Bestandteil in Alfons Freizeit bleibt.



Kari Züger

35 Jahre aktives Musizieren, eidgenössischer Veteran

In der Jugendmusik Siebnen hat Kari Blasmusikkarriere seinen Anfang genommen. Fast 20 Jahre war er musikalisch in Schwyz sesshaft und wurde nach der Jugendmusik Mitglied der Harmoniemusik «Alperösli» Siebnen. 1997 zog es Kari dann zur Harmoniemusik Luzern, in der er seither fester Bestandteil des Bassregisters ist und über 10 Jahre Mitglied der Musikkommission war. Zusammen mit seiner Frau Lisbeth ist Kari zudem Mitglied der AltGnome Hergiswil, einer Gruppe bestandener Gugger/innen der Lopper Gnome, welche doch nicht ganz auf Fasnacht verzichten wollen. Herzliche Gratulation Kari zum eidgenössischen Veteran und für die bald 20 Jährige Vereinstreue. Wir hoffen, es kommen noch einige weitere Jahre dazu, in welchen weiterhin auch gemütliche Stunden nach den Proben oder Auftritten nicht fehlen dürfen.

n. studhalter



Notensponsoring

Die nachstehenden Werke wurden durch die Musikkommission gekauft und warten auf Spender:

Titel	Komponist	Preis
Bergwerk	Rainhard Fendrich, arr. by Kurt Gäble	100.–
Furchtlos und Treu	Julius Fučík, arr. by Siegfried Rundel	75.–
Leningrad	Billy Joel, arr by Ron Sebregts	100.–
Lord Tullamore	Carl Wittrock	200.–
Mood Romantic	Johan Nijs	100.–
Odilia	Jacob de Haan	190.–
Only Time	Enya, arr. by Jan van Kraeydonck	130.–
Rosen aus dem Süden	Johann Strauss, arr. by J. G. Mortimer	180.–
Suworow Cadets	Valerij Chalilov	100.–
Triumphmarsch aus Aida	Giuseppe Verdi, arr. by Albert Rossow	125.–

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten uns eines der aufgeführten Musikstücke bezahlen, bitten wir Sie, sich an unseren Präsidenten der Musikkommission, Peter Bolliger, Tel. 041 440 82 48 oder an ein Ihnen bekanntes Aktivmitglied zu wenden.


F E L M I S
Hotel - Restaurant

MINÉ MEYER
ELEKTRO



 WWW.BUETTIKER.CH
Wir verwandeln attraktive
Stoffe in individuelle
Uniformen
kreativ, jugendlich, modisch,
persönlich, exklusiv, attraktiv,
pflegeleicht

 ATELIER
BÜTTIKER
UNIFORMEN FOLKLORE- UND SPEZIALBEKLEIDUNGEN

Dorfstr. 8, 6264 Pfaffnau, Tel. 062 754 12 64, Fax 062 754 10 61

Unsere Jubilaren

Walter Villiger	Aktivmitglied	14. Feb. 2017	75 Jahre
Karl Züger	Aktivmitglied	22. Feb. 2017	60 Jahre

Veranstaltungskalender

04. Dez. 2016	Winterkonzert in der Kirche St. Michael, Rodtegg LU
23. April 2017	Weisser Sonntag, Horw / Kastanienbaum
06. Mai 2017	Frühlingskonzert, Horwerhalle
15. Juni 2017	Fronleichnam, Pfarreizentrum Horw

Besuchen Sie uns auch auf unserer Internet Seite unter
www.harmoniemusik-luzern-horw.ch
 Hier finden Sie weitere Bilder von unseren
 Vereinsanlässen und Auftritten






NEU AUCH PARTYSERVICE
 Geliefert werden warme und kalte Platten,
 sowie diverse Getränke.
 Auf Wunsch stehen Kühlwagen und Grill
 zur Verfügung.
 Spar-Supermarkt, Dorfstrasse 31a, 6005 Luzern
 Telefon 041 360 81 31, sparluzern@spar.ch



beraten
 gestalten
 innenrenovation
 dekorative techniken
 fassadensanierung
 spritzlackieren
 restaurieren
 tapeten



malermichel
 sagenwaldstrasse 12 / 6033 buchrain
 telefon: 041- 440 10 20
 email: mail@maler-michel.ch
 internet: www.maler-michel.ch



musik glanzmann
 www.musik-glanzmann.ch

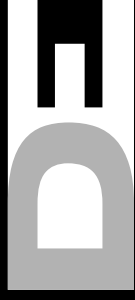
schlagzeug shop
 Altishofen



**Immer EINEN Trumpf
 MEHR im Ärmel.**

**Wir danken der HM Luzern + Horw
 für die langjährige Treue!**

Bei uns **sehen**
sie nicht nur «.....».



DRUCKEREI EBIKON

EINDRÜCKLICH VIELSEITIG

Luzernerstrasse 30 | CH-6030 Ebikon | 041 445 70 50 | www.druckerei-ebikon.ch